

SONY®

4-435-635-14(1)

Home Theatre System

Operating Instructions US

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Indoor use only.

WARNING

- Replace the battery for the remote control with a Sony CR2025 lithium battery only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.
- Dispose of used battery promptly. Keep away from children.



WARNING

- DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD
- The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For the customers in the U.S.A



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the State of California, U.S.A. only

Perchlorate Material: special handling may apply.

See

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate.

Owner’s Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record the serial numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. HT-CT60

Serial No. _____

Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way,



such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

The following FCC statement applies only to the version of this model manufactured for sale in the U.S.A. Other versions may not comply with FCC technical regulations.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Precautions

On safety

- Should any solid object or liquid fall into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not climb on the Sound Bar or the subwoofer, as you may fall down and injure yourself, or system damage may result.

On power sources

- Before operating the system, check that the operating voltage is identical to your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the Sound Bar.
- If you are not going to use the system for a long time, be sure to disconnect the system from the wall outlet (mains). To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- One blade of the plug is wider than the other for the purpose of safety and will fit into the wall outlet (mains) only one way. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your dealer.
- AC power cord (mains lead) must be changed only at the qualified service shop.

On heat buildup

Although the system heats up during operation, this is not a malfunction. If you continuously use this system at a large volume, the system temperature of the back and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the system.

On placement

- Place the system in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the system.
- Do not place the system near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.

- Do not place anything at the rear of the Sound Bar that might block the ventilation holes and cause malfunctions.
- If the system is being used in combination with a TV, VCR, or tape deck, noise may result, and picture quality may suffer. In this case, place the system away from the TV, VCR, or tape deck.
- Use caution when placing the system on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.
- Take care to avoid any possible injury on the corners of the Sound Bar or the subwoofer.

On operation

Before connecting other equipment, be sure to turn off and unplug the system.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

Color irregularities may be observed on certain types of TV sets.

If color irregularity is observed...

Turn off the TV set, then turn it on again after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

Place the system further away from the TV set.

On cleaning

Clean the system with a soft dry cloth. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

If you have any question or problem concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Copyrights

This model incorporates Dolby* Digital Surround System.

- * Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Table of contents

Precautions	4
-------------------	---

Getting Started

Unpacking	7
Index to parts and controls	8
Connecting the TV and player, etc.	10
Positioning the system	11
Connecting the AC power cord (mains lead)	13
Setting up the sound output of the connected equipment	13
Auto Standby function	13

Playback Options

Operating the system using the supplied remote control	14
Controlling a connected TV	15
Changing the battery	16

Additional Information

Troubleshooting	17
Specifications	18
Index	20

Unpacking

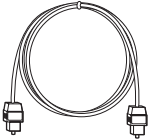
- Subwoofer (1)



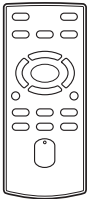
- Sound Bar (1)



- Digital optical cord for a TV (1)



- AC power cord (mains lead) (1)
- Remote control (RM-ANU159) (1)

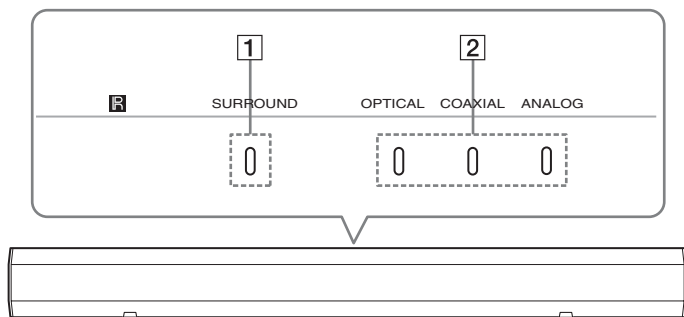


- Operating Instructions (1)
- Warranty (1)

Index to parts and controls

For more information, see the pages indicated in parentheses.

Sound Bar



1 SURROUND indicator (page 14)

2 Input indicators (page 14)

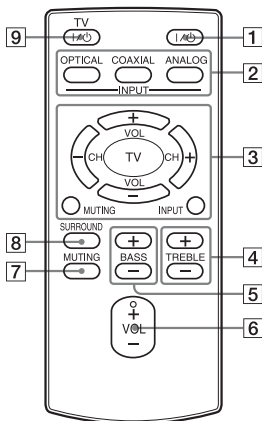
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG

Remote control

This section describes subwoofer and Sound Bar button operation. See page 14 for details on the button operation of connected equipment.

Note

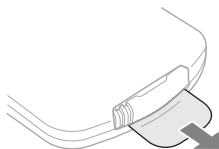
- Point the remote control toward the center of the front panel of the Sound Bar.



- I/⏻ (on/standby)**
- INPUT**
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG
- TV (Sony TV only)**
INPUT
MUTING
CH +/-
VOL +/-
- TREBLE +/-**
- BASS +/-**
- VOL +/-**
- MUTING**
- SURROUND**
- TV I/⏻ (Sony TV only)**

Note

- Before using the remote control for the first time, be sure to remove the insulation sheet attached to the battery holder.

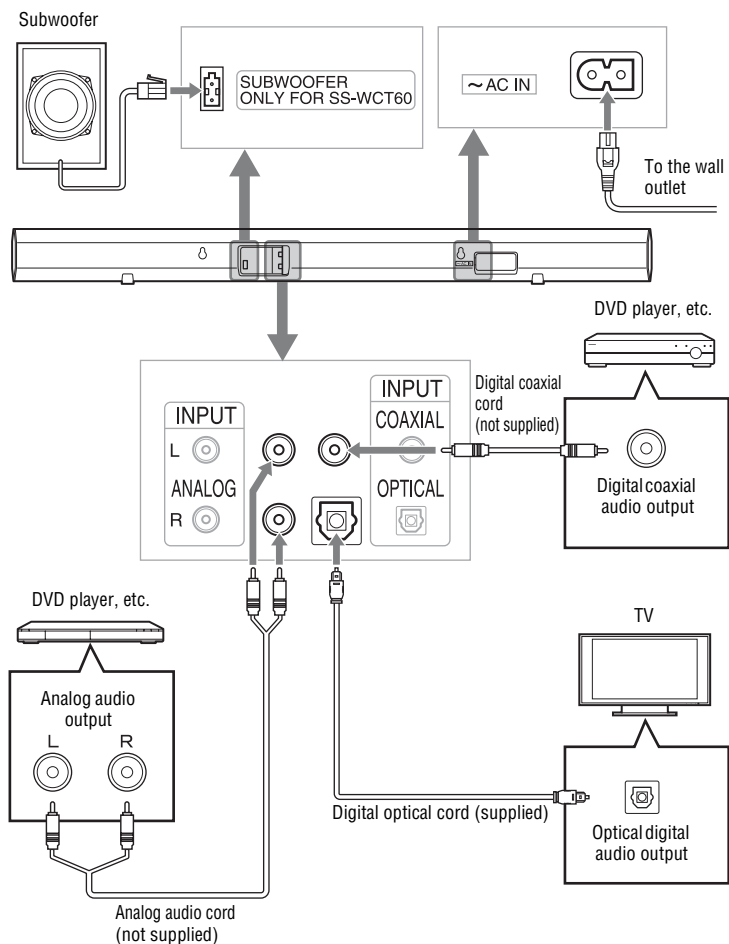


- * The VOL + button has a tactile dot. Use it as a guide during operation.

- The battery is factory-installed in the remote control.
- TV operation buttons work only with Sony TVs.

Connecting the TV and player, etc.

Insert the plug of the AC power cord (mains lead) fully to the end.



Positioning the system

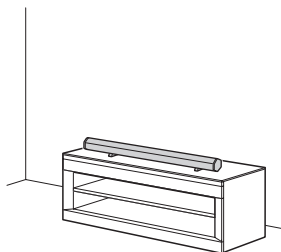
The illustrations below are examples of how to install the Sound Bar.

Note

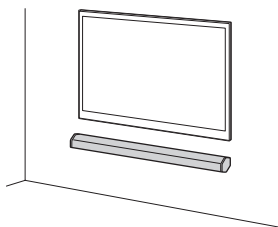
- When you select a place for the Sound Bar, do not block the heat ventilation on the rear panel of the Sound Bar.

Installing the Sound Bar

- Installing the Sound Bar on a rack

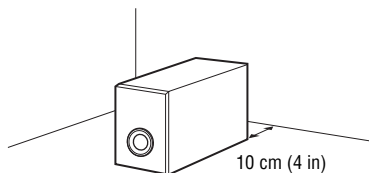


- Installing the Sound Bar on a wall (page 12)



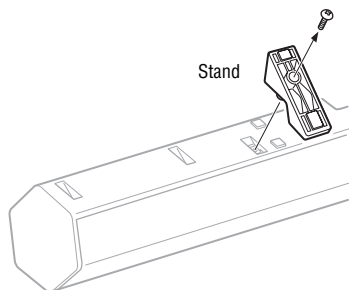
Note on installing the subwoofer

Place the subwoofer so that the rear panel is at least ten centimeters (four inches) away from the wall.



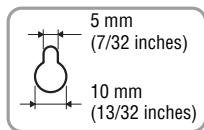
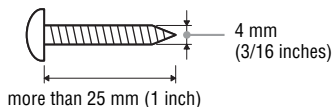
Removing the stands

When the Sound Bar is to be placed facing upward slightly or on a wall, remove the two stands at the bottom of the Sound Bar, as shown below.



insufficient wall strength, improper screw installation or natural calamity, etc.

1 Prepare screws (not supplied) that are suitable for the holes on the back of the Sound Bar.



Hole on the back of the Sound Bar

Note

- When the Sound Bar is placed facing upward slightly with the stands removed, take care not to block the ventilation holes with carpet, etc.

Installing the Sound Bar on a wall

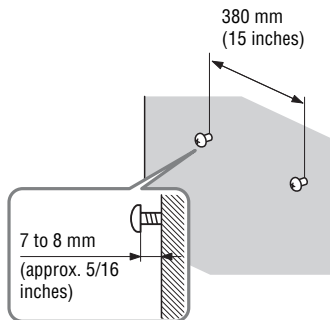
You can install the Sound Bar on the wall.

Notes

- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a wall beam. Install the Sound Bar on a vertical and flat reinforced area of the wall.
- Be sure to subcontract the installation to Sony dealers or licensed contractors and pay special attention to safety during the installation.
- Sony is not responsible for accidents or damage caused by improper installation,

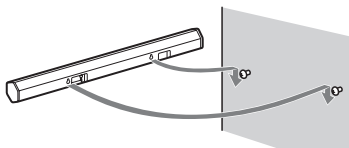
2 Fasten the screws to the wall.

The screws should protrude 7 to 8 mm (approx. 5/16 inches).



3 Hang the Sound Bar onto the screws.

Align the holes on the back of the Sound Bar to the screws, then hang the Sound Bar onto the two screws.



Connecting the AC power cord (mains lead)

Before connecting the AC power cord (mains lead) of the Sound Bar to a wall outlet (mains), connect all the other equipment and TV to the system.

Setting up the sound output of the connected equipment

To output multi-channel digital audio, check the digital audio output setting on the connected equipment.

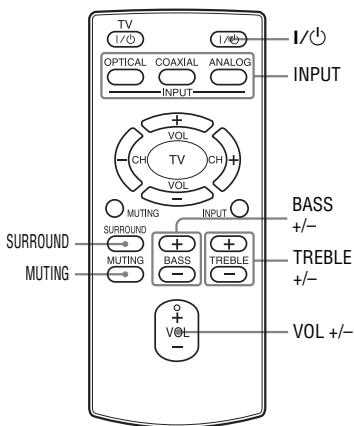
For details, refer to the operating instructions supplied with the connected equipment.

Auto Standby function

The Sound Bar enters standby mode automatically when you do not operate the Sound Bar for about 15 minutes and the Sound Bar is not receiving an input signal.

Playback Options

Operating the system using the supplied remote control



- 1 Press I/⏻ to turn on the system.
- 2 Press one of INPUT to select the input source.

Input source	Playable equipment
OPTICAL	Device connected to the OPTICAL jack
COAXIAL	Device connected to the COAXIAL jack
ANALOG	Device connected to the ANALOG jacks

- 3 Adjust the volume by pressing VOL +/-.

To activate the muting function

Press MUTING.

Tip

- The sound may be output from the TV's speaker. In this case, turn the volume of the TV's speaker down to minimum.

Enjoying the surround effect

This system can create multichannel surround sound.

Press SURROUND. Each time you press the button, surround mode is toggled ON or OFF. When surround mode is active, the SURROUND indicator on the Sound Bar is lit.

Adjusting the bass and treble level

You can adjust the bass and treble level. To adjust the treble level, press TREBLE +/-.

To adjust the bass level, press BASS +/-.

When bass or treble is set to either minimum or maximum, the input indicators on the Sound Bar flash.

Enjoying sound at low volume (night mode)

You can enjoy sound effects and hear the dialog clearly even at a low volume level (night mode). Night mode is available only for Dolby encoded TV programs, DVD, and Blu-ray discs™.

To set night mode to ON

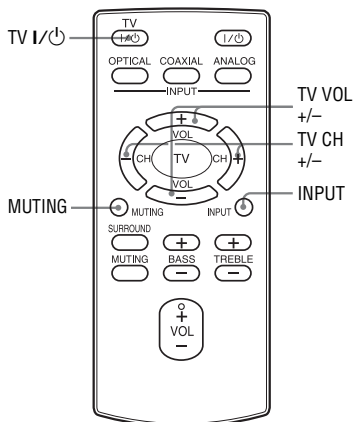
Press and hold SURROUND until the COAXIAL indicator on the Sound Bar flashes twice.

To set night mode to OFF

Press and hold SURROUND until the OPTICAL indicator on the Sound Bar flashes twice.

Controlling a connected TV

If you use a Sony TV only without using this system, you can control the Sony TV connected to the system, using the buttons with yellow printing on the remote control.



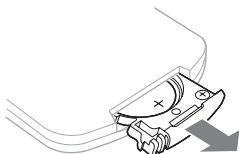
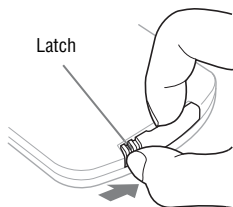
- 1** Press TV I/⏻ to turn on the TV.
- 2** Press INPUT to select input.
- 3** Press TV CH +/- to select a channel.
- 4** Press TV VOL +/- to adjust the volume.

Press MUTING to turn off the TV sound.

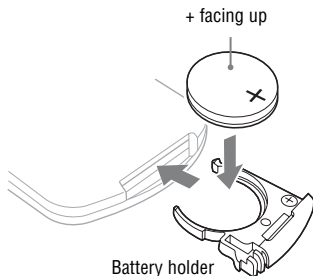
Changing the battery

The working distance of the remote shortens as the battery becomes exhausted. When the remote no longer operates the unit, replace the battery with a new CR2025 lithium battery.

- 1 Push and hold the latch of the battery holder, then pull out the battery holder.**



- 2 Replace the battery with the "+" facing up, then insert the battery holder into the slot.**



Notes

- If you do not use the remote for a long period of time, remove the battery to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.
- Dispose of used battery promptly. Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Use of batteries other than the CR2025 may cause a fire or explosion.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the system, use this troubleshooting guide to help remedy the problem before requesting repairs. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

POWER

The power is not turned on.

- Check that the AC power cord (mains lead) is connected securely.

SOUND

Dolby Digital sound is not reproduced.

- Check that the Blu-ray Disc, DVD, etc., is recorded in Dolby Digital format.
- When connecting the Blu-ray Disc, DVD player, etc., to the digital input jacks of this system, check the audio setting (settings for the audio output) of the connected equipment.

The surround effect cannot be obtained.

- Depending on the input signal and the setting for the sound field, surround sound processing may not work effectively. The surround effect may be subtle depending on the program or disc.
- If you connect a Blu-ray Disc player or a DVD player compatible with the surround effect function, the surround effect of the system may not work.

In this case, set the surround effect function of the connected equipment

to off.

For details, refer to the operating instructions supplied with the connected equipment.

No TV sound is output from the system.

- Check the connection of the digital optical cord or audio cord that is connected to the system and the TV (page 10).
- Check the sound output of the TV.

The sound is output from both the system and the TV.

- Turn off the sound of the system or the TV.

No sound or only a very low-level sound of the connected equipment is heard from the system.

- Press VOL + and check the volume level.
- Press MUTE or VOL + to cancel the muting function.
- Check that the input source is correctly selected.
- Check that all the cables and cords of the system and the connected equipment are fully inserted.

The remote control does not function

- Point the remote control toward the center of the front panel of the Sound Bar.
- Remove any obstacles in the path between the remote control and the system.
- Replace a battery in the remote control with a new one, if it is weak.
- Make sure you select the correct input on the remote control.

continued

If the system still does not operate properly after performing the above measures, reset the system as follows:

Use buttons on the remote control for the operation.

- 1 Press **BASS +**, **VOL -**, and **TREBLE +** in that order within three seconds.

After checking the above item and fixing any problems, turn on the system. If the cause of the problem cannot be found even after checking the above item, consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Formats supported by this system

Digital input formats supported by this system are as follows.

Format	Supported/Not supported
Dolby Digital	○
Linear PCM 2ch 48 kHz or less	○

Sound Bar

Amplifier section

U.S. models:

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: (FTC)

Front L + Front R:

With 4 ohms loads, both channels driven, from 230 - 20,000 Hz; rated 6 Watts per channel minimum RMS power, with no more than 1 % total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

POWER OUTPUT (reference)

Front L/Front R: 15 W
(per channel at 4 ohms, 1 kHz)

Canadian models:

POWER OUTPUT (rated)

Front L + Front R: 7 W + 7 W
(at 4 ohms, 1 kHz, 1 % THD)

POWER OUTPUT (reference)

Front L/Front R: 15 W
(per channel at 4 ohms, 1 kHz)

Inputs

ANALOG
OPTICAL
COAXIAL

Front speaker unit

Speaker system

2-way speaker system, Acoustic Suspension

Speaker unit

Woofer: 25 mm × 120 mm (1 in × 4 3/4 in)

Tweeter: 38 mm (1 1/2 in) cone type

Rated impedance

4 ohms

Power requirements

120 V AC, 60 Hz

Power consumption

On: 20 W

Standby mode: 0.5 W or less

Dimensions (approx.)

940 mm × 83 mm × 70 mm (37 1/8 in × 3 3/8 in × 2 7/8 in) (with stands)

940 mm × 71 mm × 69 mm (37 1/8 in × 2 7/8 in × 2 3/4 in) (without stands)

Mass (approx.)
1.6 kg (3 lb 8 3/8 oz)

Subwoofer

POWER OUTPUT (reference)
30 W (per channel at 8 ohms, 100 Hz)

Speaker system
Subwoofer, Bass reflex

Speaker unit
130 mm (5 1/8 in) cone type

Rated impedance
8 ohms

Dimensions (approx.)
170 mm × 245 mm × 300 mm (6 3/4 in ×
9 3/4 in × 11 7/8 in) (w/h/d)

Mass (approx.)
2.7 kg (5 lb 15 1/4 oz)

Design and specifications are subject to
change without notice.

Index

C

Connecting
TV 10

D

Digital optical cord 10
DVD player 10

I

Installing 11

M

MUTING 9

P

Positioning the system 11

R

Remote control
operating 9
Reset 18

V

VOL 9

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

L'appareil n'est pas débranché du secteur aussi longtemps qu'il est raccordé à la prise secteur, même s'il s'éteint automatiquement.

Pour réduire le risque d'incendie, ne recouvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez pas de flammes nues, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

N'exposez pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Utilisation à l'intérieur seulement.

AVERTISSEMENT

- Remplacez la pile de la télécommande uniquement par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type différent peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas dans le feu.
- Mettez immédiatement au rebut les piles usagées. Gardez-les hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT

- NE PAS INGÉRER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE
- La télécommande fournie avec ce produit contient une pile de dimension monnaie/bouton. Si cette pile est ingérée, elle est susceptible de causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Garder les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de manière sécuritaire, cesser d'utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées dans toute partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

Pour les clients résidant aux États-Unis



Ce symbole est destiné à renseigner l'utilisateur sur la présence à l'intérieur du boîtier de l'appareil d'une « tension dangereuse » non isolée et suffisamment puissante pour présenter un risque d'électrocution.



Ce symbole est destiné à renseigner l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien (service) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

Pour l'État de la Californie (États-Unis) uniquement

Matériau contenant du perchlorate - une manipulation particulière pourrait s'appliquer. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate Matériau content du perchlorate : la batterie au lithium contient du perchlorate.

Enregistrement du propriétaire

Le modèle et les numéros de série sont situés à l'arrière de l'appareil. Indiquez ces numéros dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous. Vous devez vous y référer lors d'un appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle HT-CT60

N° de série _____

Consignes de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Respectez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) N'altérez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Une fiche polarisée compte deux lames de largeur différente. Une fiche de type mise à la terre possède deux lames et une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure une fonction de sécurité. Si la fiche fournie d'origine ne s'adapte pas à votre prise, faites remplacer la prise obsolète par un électricien.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation des lieux de passage ou des points de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de sa sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement des accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lorsque vous le déplacez avec l'appareil afin d'éviter toute chute susceptible de provoquer des blessures.
- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
- 14) Confiez toutes les réparations à du personnel de service qualifié. L'appareil doit être réparé en cas de dommage quelconque, notamment lorsque le cordon



d'alimentation ou sa fiche est endommagé, du liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

La déclaration de la FCC suivante s'applique uniquement à la version de ce modèle fabriquée pour la vente aux Etats-Unis. Il se peut que les autres versions ne soient pas conformes aux réglementations techniques de la FCC.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et s'est révélé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peut engendrer des interférences nuisibles avec les communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si cet appareil altère effectivement la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en le mettant hors tension, puis à nouveau sous tension, nous vous encourageons à essayer de remédier à la situation en prenant une ou plusieurs mesures ci-après :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare l'appareil du récepteur.
- Raccordez l'appareil à la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Sollicitez l'aide de votre revendeur ou d'un technicien en radio/télévision expérimenté.

ATTENTION

Vous êtes prévenu que toute modification ou changement non expressément approuvé dans ce manuel peut annuler votre autorisation à utiliser cet appareil.

Précautions

Concernant la sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du système, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- Ne grimpez pas sur la barre de son ou le caisson de graves, car vous risqueriez de tomber et de vous blesser, ou encore d'endommager le système.

Concernant les sources d'alimentation

- Avant de mettre en marche le système, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à celle de votre source d'alimentation locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur l'étiquette située à l'arrière de la barre de son.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, assurez-vous de le débrancher de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Pour des raisons de sécurité, l'une des broches de la fiche est plus large que l'autre et elle s'insère dans la prise murale dans un seul sens. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche à fond dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

Concernant l'accumulation de chaleur

Bien que le système chauffe lors du fonctionnement, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Si vous utilisez le système continuellement à un volume élevé, la température augmente considérablement au niveau de ses faces arrière et inférieure. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le système.

Concernant l'emplacement

- Installez le système dans un endroit correctement ventilé pour éviter l'accumulation de chaleur et prolonger la durée de vie de votre système.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez rien à l'arrière de la barre de son qui pourrait obstruer les orifices de ventilation et provoquer des malfonctionnements.
- Si le système est utilisé conjointement avec un téléviseur, un magnétoscope ou un magnétophone, cela peut provoquer des parasites et diminuer la qualité de l'image. Dans ce cas, placez le système loin du téléviseur, du magnétoscope ou du magnétophone.
- Faites attention lorsque vous installez le système sur des surfaces traitées (avec de la cire, de l'huile, etc.), car vous risquez de les tacher et de les décolorer.
- Évitez de vous blesser sur les coins de la barre de son ou du caisson de graves.

Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder un autre appareil, assurez-vous d'éteindre et de débrancher le système.

Si l'écran du téléviseur situé à proximité présente des irrégularités de couleurs

Des irrégularités de couleurs peuvent être constatées sur certains types de téléviseurs.

En cas d'irrégularités de couleurs...

Mettez immédiatement le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

En cas d'irrégularités de couleurs persistantes...

Éloignez davantage le système du téléviseur.

Concernant l'entretien

Nettoyez le système avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Copyrights

Ce modèle incorpore le système surround Dolby* Digital.

- * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Table des matières

Précautions4

Comment démarrer

Déballage7

Index des composants et des
commandes8

Raccordement du téléviseur et du
lecteur, etc.10

Positionnement du système11

Raccordement du cordon
d'alimentation13

Réglage de sortie du son de
l'appareil raccordé13

Fonction de mise en veille
automatique13

Options de lecture

Opération du système à l'aide de la
télécommande fournie14

Contrôle d'un téléviseur raccordé ...15

Changement de la pile16

Informations complémentaires

Dépannage17

Caractéristiques18

Index20

Déballage

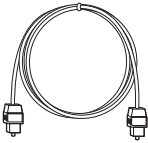
- Caisson de graves (1)



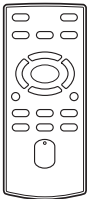
- Barre de son (1)



- Cordon optique numérique pour un téléviseur (1)



- Cordon d'alimentation (1)
- Télécommande (RM-ANU159) (1)

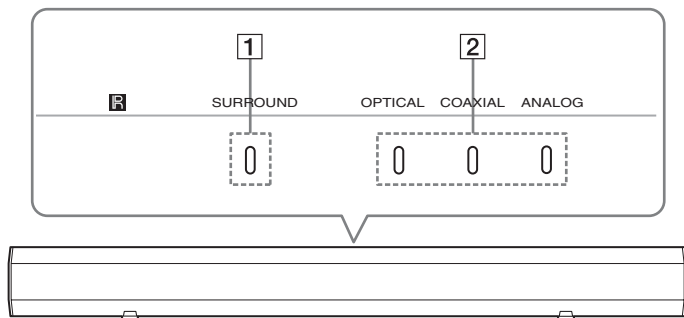


- Mode d'emploi (1)
- Garantie (1)

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, voir les pages indiquées entre parenthèses.

Barre de son



1 Témoin SURROUND (page 14)

2 Témoins d'entrée (page 14)

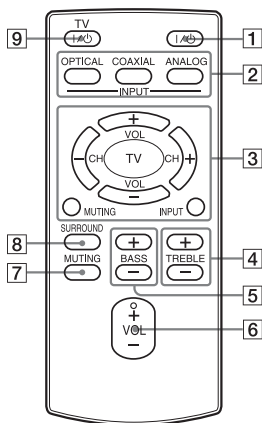
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG

Télécommande

Cette section décrit le fonctionnement des touches du caisson de graves et de la barre de son. Pour plus de détails sur le fonctionnement des touches de l'appareil raccordé, reportez-vous à la page 14.

Remarque

- Dirigez la télécommande vers le centre du panneau frontal de la barre de son.

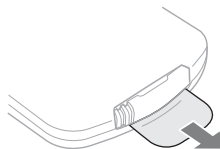


- * La touche VOL + a un point tactile. Utilisez-le comme guide pendant le fonctionnement.

- 1 I/⏻ (marche/veille)
- 2 INPUT
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG
- 3 TV (téléviseur Sony uniquement)
INPUT
MUTING
CH +/-
VOL +/-
- 4 TREBLE +/-
- 5 BASS +/-
- 6 VOL +/-
- 7 MUTING
- 8 SURROUND
- 9 TV I/⏻ (téléviseur Sony uniquement)

Remarque

- Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, assurez-vous d'enlever la feuille d'isolation attachée au porte-pile.

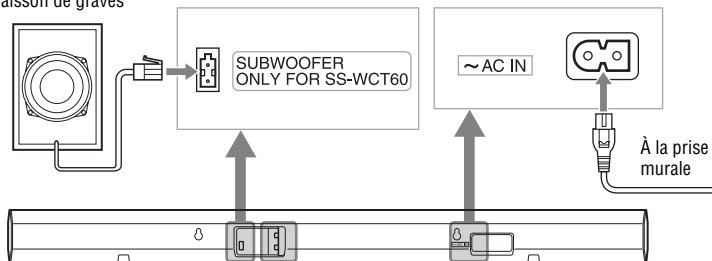


- La pile de la télécommande est installée à l'usine.
- Les touches d'opération TV fonctionnent uniquement avec les téléviseurs Sony.

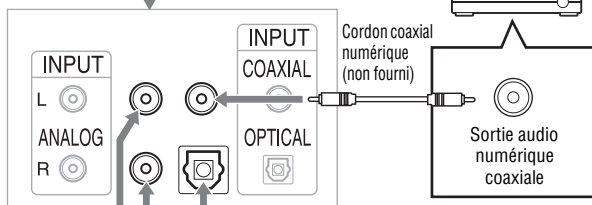
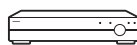
Raccordement du téléviseur et du lecteur, etc.

Insérez la fiche du cordon d'alimentation à fond dans la prise.

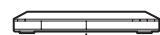
Caisson de graves



Lecteur DVD, etc.

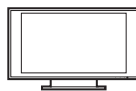


Lecteur DVD, etc.



Cordon audio analogique (non fourni)

Téléviseur



Cordon optique numérique (fourni)



Positionnement du système

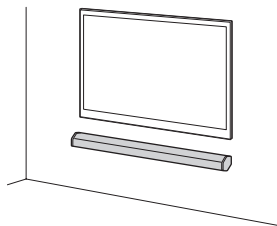
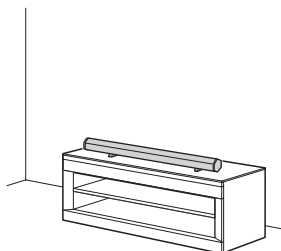
Les illustrations ci-dessous, fournies à titre d'exemple, indiquent comment installer la barre de son.

Remarque

- Lorsque vous choisissez l'emplacement de la barre de son, n'obstruez pas les orifices de ventilation thermique situés sur le panneau arrière de la barre de son.

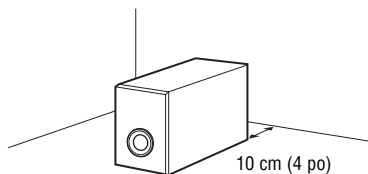
Installation de la barre de son

- Installation de la barre de son sur un bâti
- Installation de la barre de son sur un mur (page 12)



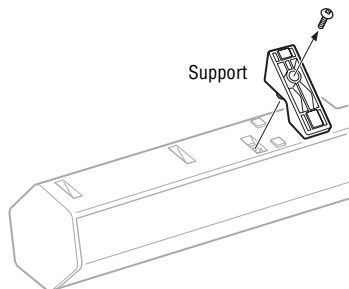
Note à propos de l'installation du caisson de graves.

Placez le caisson de graves de sorte que le panneau arrière soit à au quatre pouces centimètres (quatre pouces) du mur.



Enlèvement des supports

Lorsque la barre de son doit être placée en direction légèrement vers le haut ou sur un mur, enlevez les deux supports en-dessous de la barre de son, comme indiqué ci-dessous.



Remarque

- Quand la barre de son est placée en direction légèrement vers le haut avec les supports enlevés, faites attention pour ne pas bloquer les orifices de ventilation avec le tapis, etc.

Installation de la barre de son sur un mur

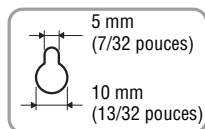
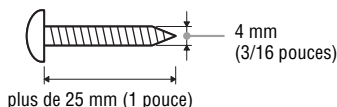
Vous pouvez installer la barre de son sur le mur.

Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre du mur. Installation de la barre de son sur une partie verticale et plate du mur qui est renforcée.
- Veillez à confier l'installation à des revendeurs ou à des installateurs agréés Sony et portez une attention particulière aux consignes de sécurité pendant l'installation.

- Sony ne peut être tenu responsable des accidents ou dégâts occasionnés par une mauvaise installation, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

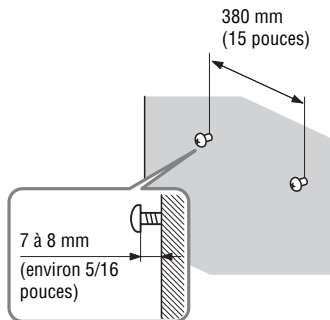
1 Préparez des vis (non fournies) adaptées aux trous situés au dos de la barre de son.



Trou situé au dos de la barre de son

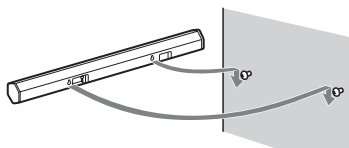
2 Fixez les vis au mur.

Les vis doivent dépasser de 7 à 8 mm (environ 5/16 pouces).



3 Accrochez la barre de son aux vis.

Alignez les trous situés au dos de la barre de son aux vis, puis suspendez la barre de son aux deux vis.



Raccordement du cordon d'alimentation

Avant de raccorder le cordon d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves à une prise murale, raccordez tous les autres appareils et le téléviseur au système.

Réglage de sortie du son de l'appareil raccordé

Pour émettre le son numérique multicanaux, vérifiez le réglage de sortie du son numérique sur l'appareil raccordé.

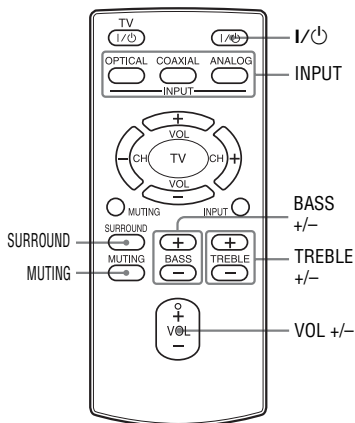
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

Fonction de mise en veille automatique

La barre de son passe automatiquement en mode veille lorsque vous n'utilisez pas la barre de son pendant environ 15 minutes et que la barre de son ne reçoit pas de signal d'entrée.

Options de lecture

Opération du système à l'aide de la télécommande fournie



- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur un des INPUT pour choisir la source d'entrée.

Source d'entrée	Appareil reconnu
OPTICAL	Dispositif raccordé à la prise OPTICAL
COAXIAL	Dispositif raccordé à la prise COAXIAL
ANALOG	Dispositif raccordé aux prises ANALOG

- 3 Réglez le volume en appuyant sur VOL +/-.

Pour activer la fonction de coupure du son

Appuyez sur MUTE.

Conseil

- Le son peut venir du haut-parleur du téléviseur. Dans ce cas, réduisez le volume du haut-parleur du téléviseur au minimum.

Reproduction de l'effet surround

Ce système peut créer le son surround multicanaux.

Appuyez sur SURROUND. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode surround est basculé à ON ou à OFF. Quand le mode surround est actif, le témoin SURROUND sur la barre de son est allumé.

Réglage du niveau des graves et des aigus

Vous pouvez régler le niveau des graves et des aigus.

Pour ajuster le niveau des aigus, appuyez sur TREBLE +/-.

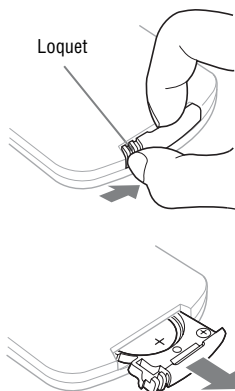
Pour ajuster le niveau des graves, appuyez sur BASS +/-.

Quand les graves ou les aigus sont réglés au minimum ou au maximum, les témoins d'entrée sur la barre de son clignotent.

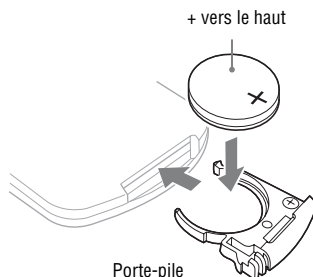
Changement de la pile

La distance de fonctionnement de la télécommande diminue à mesure que la pile devient épuisée. Quand la télécommande n'opère plus l'unité, remplacez la pile avec une nouvelle pile CR2025 au lithium.

- 1** Poussez et tenez le loquet du porte-pile, ensuite retirez le porte-pile.



- 2** Remplacez la pile avec le « + » orienté vers le haut, puis insérez le porte-pile dans la fente.



Remarques

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.
- Disposez rapidement de la pile usée. Gardez la batterie au lithium hors de la portée des enfants. Si la pile est avalée, consultez tout de suite un médecin.
- Essayez la pile avec un tissu sec pour assurer un bon contact.
- Assurez-vous d'observer la polarité correcte en installant la pile.
- Ne tenez pas la pile avec un pince à épiler métallique, autrement un court-circuit peut se produire.
- L'utilisation de piles autres que le CR2025 peut causer un incendie ou une explosion.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.
Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

ALIMENTATION

L'appareil ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

SON

Le son Dolby Digital n'est pas reproduit.

- Vérifiez que le Blu-ray Disc, DVD, etc., est enregistré en format Dolby Digital.
- Lorsque vous raccordez le lecteur Blu-ray Disc, DVD, etc. aux prises d'entrée numériques de ce système, vérifiez les réglages audio (réglages correspondant à la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Vous n'arrivez pas à obtenir les effets surround.

- Selon le signal d'entrée et le réglage du champ acoustique, le traitement du son surround peut ne pas fonctionner correctement. L'effet surround peut être subtil selon le programme ou le disque en cours de lecture.
- Si vous raccordez un lecteur Blu-ray Disc ou un lecteur DVD compatible

avec la fonction d'effet surround, il est possible que l'effet surround du système ne fonctionne pas.

Dans ce cas, désactivez la fonction d'effet surround de l'appareil raccordé.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

Le système n'émet aucun son provenant du téléviseur.

- Vérifiez le raccordement du cordon optique numérique ou du cordon audio connecté au système et au téléviseur (page 10).
- Vérifiez la sortie audio du téléviseur.

Le système et le téléviseur reproduisent le son.

- Éteindre le son du système ou du téléviseur.

Le système ne reproduit aucun son ou ne reproduit que très faiblement le son provenant de l'appareil raccordé.

- Appuyez sur VOL + et vérifiez le niveau de volume.
- Appuyez sur MUTING ou sur VOL + pour annuler la fonction de mise en sourdine.
- Vérifiez que la source d'entrée est correctement sélectionnée.
- Vérifiez que tous les câbles et cordons du système de l'appareil raccordé sont complètement insérés.

La télécommande ne fonctionne pas

- Dirigez la télécommande vers le centre du panneau frontal de la barre de son.
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et le système.

- Remplacez la pile dans la télécommande avec une nouvelle, si elle est faible.
- Assurez-vous de sélectionner la bonne entrée sur la télécommande.

Si après avoir suivi les étapes ci-dessus le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le comme suit :

Utilisez les touches sur la télécommande pour l'opération.

1 Appuyez sur BASS +, VOL -, et TREBLE + dans cet ordre en moins de trois secondes.

Une fois le point ci-dessus vérifié et les problèmes éventuels résolus, mettez le système sous tension. Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié le point ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques

Formats pris en charge par ce système

Ce système prend en charge les formats d'entrée numériques ci-dessous.

Format	Pris en charge/ Non pris en charge
Dolby Digital	<input type="radio"/>
Linéaire PCM 2 canaux 48 kHz ou moins	<input type="radio"/>

Barre de son

Partie amplificateur

Modèles des États-Unis :
PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :
 (FTC)

Front L + Front R :

Avec des charges de 4 ohms, les deux canaux étant excités, de 230 à 20 000 Hz; puissance efficace minimale de 6 Watts par canal, avec une distorsion harmonique totale maximale de 1 % de la puissance de sortie nominale de 250 mW.

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

Front L/ Front R : 15 W
 (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Modèles du Canada :

PUISSANCE DE SORTIE (nominale)

Front L + Front R : 7 W + 7 W
 (at 4 ohms, 1 kHz, 1 % THD)

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

Front L/Front R : 15 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Entrées

ANALOG
 OPTICAL
 COAXIAL

Enceinte avant

Haut-parleur multivoix

Système de haut-parleurs bidirectionnel,
 Suspension acoustique.

Haut-parleur

Haut-parleur de graves :
 25 mm x 120 mm (1 po x 4 3/4 po)

Haut-parleur d'aigus :
 38 mm (1 1/2 po) type à cône

Impédance nominale

4 ohms

Puissance de raccordement

120 V AC, 60 Hz

Consommation électrique

Marche : 20 W

Mode veille : 0,5 W ou moins

Dimensions (approx.)

940 mm x 83 mm x 70 mm (37 1/8 po x 3 3/8 po x 2 7/8 po) (avec les supports)
 940 mm x 71 mm x 69 mm (37 1/8 po x 2 7/8 po x 2 3/4 po) (sans supports)

Poids (approx.)

1,6 kg (3 li. 8 3/8 on.)

Caisson de graves

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

30 W (par canal à 8 ohms, 100 Hz)

Haut-parleur multivoix

Caisson de graves, Bass reflex

Haut-parleur

130 mm (5 1/8 po) type cone

Impédance nominale

8 ohms

Dimensions (approx.)

170 mm × 245 mm × 300 mm (6 3/4 po ×

9 3/4 po × 11 7/8 po) (l/h/p)

Poids (approx.)

2,7 kg (5 li. 15 1/4 on.)

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

Index

C

Cordon optique numérique 10

I

Installation 11

L

Lecteur DVD 10

M

MUTING 9

P

Positionnement du système 11

R

Raccordement

 Téléviseur 10

Réinitialiser 18

T

Télécommande

 utilisation 9

V

VOL 9

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectada a la toma de pared, aunque se haya apagado la propia unidad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque objetos con llamas al descubierto como, por ejemplo, velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o de sufrir descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque encima de éste recipientes que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

Dado que el enchufe del cable de alimentación se utiliza para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, conecte la unidad en una toma de ca de fácil acceso. En caso de percibir alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe del cable de alimentación de la toma de ca.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías ni los aparatos con baterías instaladas a fuentes de calor excesivo como la luz solar, el fuego o similares.

Uso sólo en interiores.

ADVERTENCIA

- Reemplace la batería del control remoto únicamente por una batería de litio Sony CR2025. Si usa cualquier otra batería, habrá riesgo de incendio o explosión.

- La batería puede explotar si se utiliza en forma inadecuada. No la recargue, desarmar ni la arroje al fuego.
- Deseche la batería agotada de inmediato. Manténgala fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA

- NO SE DEBEN INGERIR LAS BATERÍAS, RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA.
- El control remoto suministrado con este producto contiene una batería de celda tipo moneda/botón. Si se traga la batería de celda tipo moneda/botón, podría causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y podría causar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra firmemente, deje de usar el producto y manténgalo lejos del alcance de los niños.
- Si cree que se pudo haber tragado una batería o que sabe en qué parte se encuentra de su cuerpo, busque atención médica de forma inmediata.

Para clientes en los EE. UU.



Este símbolo señala al usuario la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento en el interior del aparato de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica al usuario que el manual que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento.

Sólo para el estado de California, EE. UU.

Material de perclorato: puede requerir una manipulación especial; consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
Material de perclorato: la batería de litio contiene perclorato

Registro de propiedad

El modelo y los números de serie se encuentran en la parte trasera oblicua que esta mirando hacia abajo de la superficie de la unidad. Registre el número de serie en el espacio que se encuentra a continuación. Consúltelo cuando deba llamar a un distribuidor Sony con respecto a este producto.

N.º de modelo HT-CT60

N.º de serie _____

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a las advertencias.
- 4) Siga las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor.
- 9) No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o enchufe con descarga a tierra. Un enchufe polarizado dispone de dos hojas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera clavija para la conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan por razones de seguridad. Si el enchufe suministrado no entra en la toma, contacte a un electricista para que reemplace la toma obsoleta.
- 10) Evite pisar o perforar los cables de alimentación, sobre todo en la parte del enchufe, en los receptáculos y en el punto en el que el cable sale del equipo.
- 11) Use solamente los accesorios indicados por el fabricante.
- 12) Use solamente con el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa indicados por el fabricante, o que se venden con el equipo. Al utilizar el carrito, tenga cuidado al desplazar el carrito con el aparato, para evitar lesiones y que se vuelque el equipo.
- 13) Desenchufe este equipo durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar por períodos prolongados.
- 14) Consulte a personal de servicio calificado para cualquier mantenimiento. Se requiere servicio de mantenimiento cuando se ha dañado el equipo de algún modo, tal como cuando se daña el cable o enchufe de alimentación, se ha derramado líquido sobre el equipo o han caído objetos dentro de él, se ha expuesto el equipo a lluvia o humedad o cuando el equipo no opera como de costumbre o se ha dejado caer.



La siguiente declaración de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) sólo se aplica a la versión de este modelo fabricado para la venta en los EE. UU. Las demás versiones no cumplen con las regulaciones técnicas de la FCC.

NOTA:

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites requeridos por los aparatos digitales de la clase B, en cumplimiento con la Sección 15 de las regulaciones de la FCC. Estas especificaciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones podría ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurra ninguna interferencia en una instalación particular. Si el presente equipo causa

interferencia en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de circuito distinta a la que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico especializado en radio/televisión para solicitar asistencia.

PRECAUCIÓN

Queda notificado que ante cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente en este manual podría anular su poder para utilizar este equipo.

Precauciones

Seguridad

- En caso de que caiga algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desconéctelo y solicite al personal especializado que realice una verificación antes de volver a utilizarlo.
- No se apoye en la barra de sonido o el altavoz potenciador de graves, dado que podría caerse y lastimarse, o podría ocasionar daños en el sistema.

Fuentes de alimentación

- Antes de conectar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento sea idéntica a su fuente de alimentación local. La tensión de funcionamiento se indica en la placa de identificación en la parte posterior de la barra de sonido.
- Si no va a utilizar el sistema por un tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del cable.
- Una clavija del enchufe es más ancha que la otra por motivos de seguridad y entrará en la toma de pared de una sola manera. Si no puede insertar la totalidad del enchufe en la toma, comuníquese con su proveedor.
- El cable de alimentación de CA sólo deberá ser reemplazado en un centro de servicio autorizado.

Acumulación térmica

Si bien el sistema se calienta durante su funcionamiento, no se trata de una anomalía. El uso prolongado de este sistema puede provocar un incremento considerable de la temperatura en la parte trasera e inferior del sistema. Para evitar quemarse, no toque el sistema.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno y prolongar la vida útil del sistema.

- No instale el sistema cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No coloque objetos en la parte posterior de la barra de sonido que puedan bloquear las ranuras de ventilación y ocasionar fallas de funcionamiento.
- Si el sistema se utiliza junto con un televisor, videograbadora o lector de cintas, se puede ocasionar ruido y la calidad de imagen se podría ver afectada. En este caso, coloque el sistema lejos del televisor, videograbadora o lector de cintas.
- Tenga cuidado al colocar el sistema en superficies que han sido tratadas de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que puede mancharse o decolorarse.
- Tenga cuidado para evitar posibles lesiones producidas con los bordes de la barra de sonido o del altavoz potenciador de graves.

Funcionamiento

Antes de conectar otro equipo, asegúrese de apagar y desenchufar el sistema.

Si encuentra irregularidades en el color en la pantalla de un televisor cercano

Es posible que se observen ciertas irregularidades en el color de la pantalla según el tipo de televisor que utilice.

En caso de que observe irregularidades en el color...

Desconecte la alimentación del televisor y vuelva a conectarla después de 15 ó 30 minutos.

Si vuelve a observar irregularidades en el color...

Aleje el sistema del televisor.

Limpieza

Limpie el sistema con un paño seco y suave. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna pregunta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Derechos de autor

Este modelo incorpora el Dolby* Digital sistema de sonido envolvente.

- * Manufactured under license from Dolby Laboratories.
Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Tabla de contenido

Precauciones4

Procedimientos iniciales

Desembalaje7

Índice de componentes y
controles8

Cómo conectar el televisor y el
reproductor, etc.10

Cómo colocar el sistema11

Cómo conectar un cable de
alimentación de CA13

Cómo configurar la salida de
sonido del equipo
conectado13

Función Modo en espera
automático13

Opciones de reproducción

Operación del sistema mediante
el mando a distancia
suministrado14

Cómo controlar un televisor
conectado15

Cómo cambiar la batería16

Información adicional

Solución de problemas17

Especificaciones18

Índice20

Desembalaje

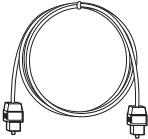
- Altavoz potenciador de graves (1)



- Barra de sonido (1)



- Cable digital óptico para televisor (1)



- Cable de alimentación de CA (1)
- Mando a distancia (RM-ANU159) (1)

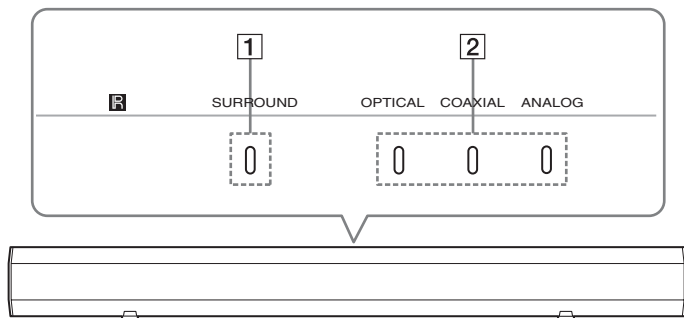


- Manual de instrucciones (1)
- Garantía (1)

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Barra de sonido



1 Indicador SURROUND (página 14)

2 Indicadores de entrada (página 14)

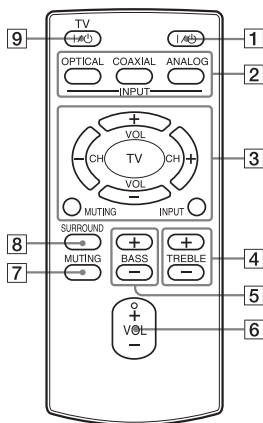
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG

Mando a distancia

Esta sección describe el funcionamiento del altavoz potenciador de graves y del botón de la barra de sonido. Consulte página 14 para obtener detalles sobre el funcionamiento del botón del equipo conectado.

Nota

- Dirija el mando a distancia hacia el centro del panel frontal de la barra de sonido.



1 I/⏻ (encendido/en espera)

2 INPUT

OPTICAL
COAXIAL
ANALOG

3 TV (solo televisor Sony)

INPUT
MUTING
CH +/-
VOL +/-

4 TREBLE +/-

5 BASS +/-

6 VOL +/-

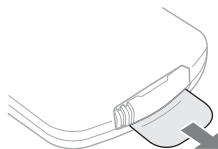
7 MUTING

8 SURROUND

9 TV I/⏻ (solo televisor Sony)

Nota

- Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, asegúrese de quitar la lámina aisladora adherida al contenedor de baterías.



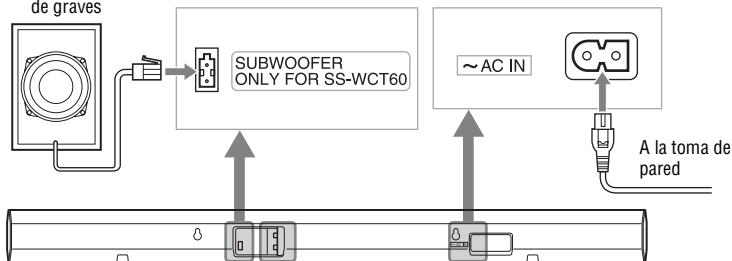
- La batería viene instalada de fábrica en el mando a distancia.
- Los botones de operación de TV funcionan sólo con televisores Sony.

- * El botón VOL + tiene un punto táctil. Utilícelo como guía durante el funcionamiento.

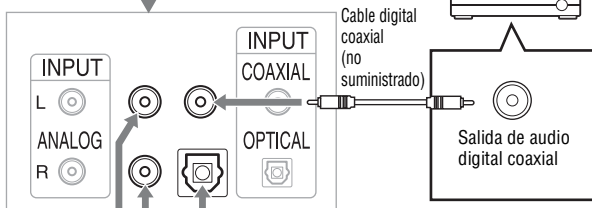
Cómo conectar el televisor y el reproductor, etc.

Inserte el enchufe del cable de alimentación de CA hasta el tope.

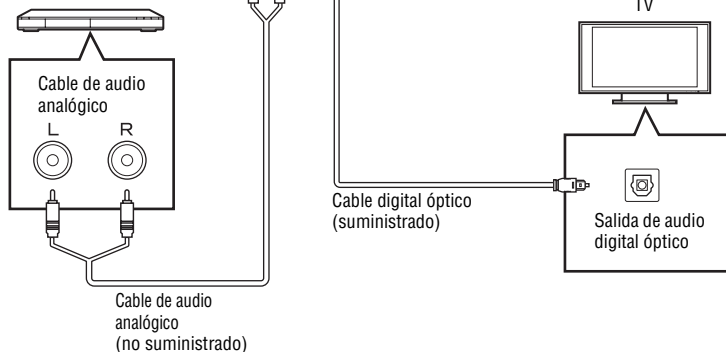
Altavoz potenciador de graves



Reproductor de DVD, etc.



Reproductor de DVD, etc.



Cómo colocar el sistema

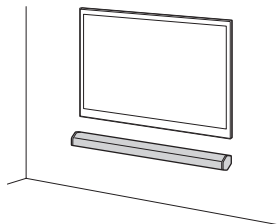
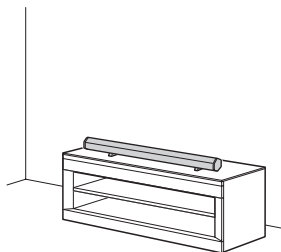
Las ilustraciones a continuación son ejemplos sobre cómo instalar la barra de sonido.

Nota

- Cuando selecciona un lugar para la barra de sonido, no bloquee la ventilación de calor en el panel posterior de la barra de sonido.

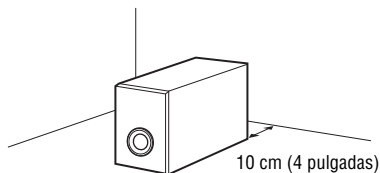
Cómo instalar la barra de sonido

- Cómo instalar la barra de sonido en un estante
- Cómo instalar la barra de sonido en una pared (página 12)



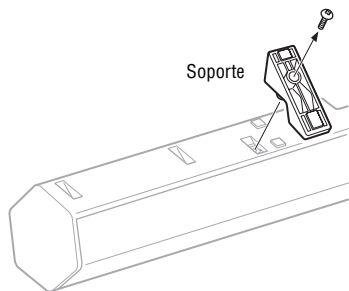
Nota sobre la instalación del altavoz potenciador de graves

Coloque el altavoz potenciador de graves de manera que el panel trasero quede al menos a diez centímetros (cuatro pulgadas) de la pared.



Cómo sacar los soportes

Cuando se coloca la barra de sonido ligeramente hacia arriba o en una pared, saque los dos soportes de la parte inferior de la barra de sonido, como se muestra a continuación.



Nota

- Cuando se coloca la barra de sonido mirando hacia arriba y con los soportes levemente retirados, tenga cuidado de no obstruir los orificios de ventilación con la alfombra, etc.

Cómo instalar la barra de sonido en una pared

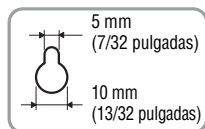
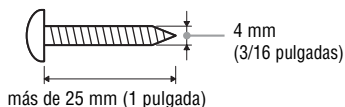
Puede instalar la barra de sonido en la pared.

Notas

- Utilice los tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que las placas de yeso son muy frágiles, coloque los tornillos firmemente en una viga de la pared. Instale la barra de sonido en un área reforzada de la pared que sea vertical y plana.
- Asegúrese de solicitar la instalación a distribuidores o contratistas autorizados por Sony. Preste especial atención a la seguridad durante la instalación.

- Sony no se responsabiliza por accidentes o daños ocasionados por una instalación incorrecta, resistencia insuficiente de la pared, instalación incorrecta de los tornillos o desastres naturales, etc.

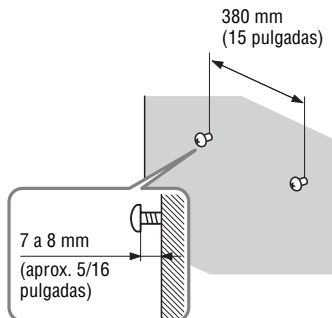
1 Prepare los tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios en la parte posterior de la barra de sonido.



Orificio en la parte posterior de la barra de sonido

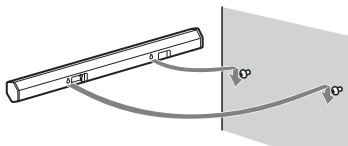
2 Apriete los tornillos en la pared.

Los tornillos deben sobresalir entre 7 a 8 mm (aprox. 5/16 pulgadas).



3 Cuelgue la barra de sonido en los tornillos.

Alinee los orificios en la parte posterior de la barra de sonido con los tornillos, luego cuelgue la barra de sonido en los dos tornillos.



Cómo conectar un cable de alimentación de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA de la barra de sonido a una toma de pared, conecte todos los demás equipos y el televisor al sistema.

Cómo configurar la salida de sonido del equipo conectado

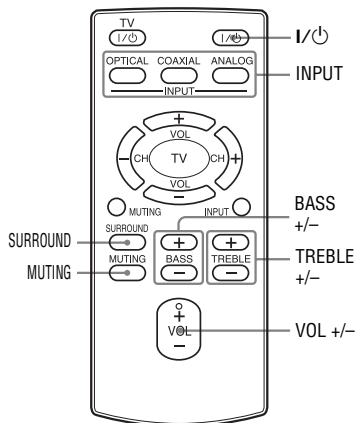
Para emitir audio digital multicanal, compruebe la configuración de salida de audio digital en el equipo conectado. Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con el equipo conectado.

Función Modo en espera automático

La barra de sonido ingresa en modo de espera de manera automática si no se utiliza durante 15 minutos y no está recibiendo una señal de entrada.

Opciones de reproducción

Operación del sistema mediante el mando a distancia suministrado



- 1** Presione I/⏻ para encender el sistema.
- 2** Presione uno de los INPUT para seleccionar la fuente de entrada.

Fuente de entrada	Equipo que se puede reproducir
OPTICAL	Dispositivo conectado en la toma OPTICAL
COAXIAL	Dispositivo conectado en la toma COAXIAL
ANALOG	Dispositivo conectado en las tomas ANALOG

- 3** Ajuste el volumen con los botones VOL +/-.

Para activar la función de silenciamiento

Presione MUTING.

Sugerencia

- El sonido puede salir desde el altavoz del televisor. En este caso, baje el volumen del altavoz del televisor al mínimo.

Cómo disfrutar del efecto de sonido envolvente

Este sistema puede crear sonido envolvente multicanal.

Presione SURROUND. Cada vez que presiona el botón, el modo de sonido envolvente se alterna a ON o OFF.

Cuando el modo de sonido envolvente está activado, se enciende el indicador SURROUND en la barra de sonido.

Cómo ajustar el nivel de graves y agudos

Permite ajustar el nivel de graves y agudos.

Para ajustar el nivel de agudos, presione TREBLE +/-.

Para ajustar el nivel de graves, presione BASS +/-.

Cuando los graves o los agudos están ajustados en un mínimo o máximo, parpadean los indicadores de la barra de sonido.

Cómo disfrutar del sonido a volumen bajo (modo nocturno)

Con esta función, es posible escuchar efectos de sonido o diálogos claramente incluso a un volumen bajo (modo nocturno). El modo nocturno está disponible sólo para los programas de televisión con Dolby DVD y discos Blu-ray™.

Para activar el modo nocturno

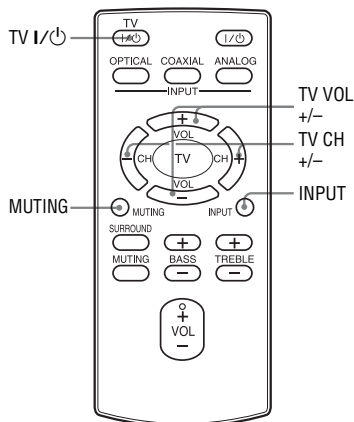
Mantenga presionado SURROUND hasta que el indicador COAXIAL en la barra de sonido parpadee dos veces.

Para desactivar el modo nocturno

Mantenga presionado SURROUND hasta que el indicador OPTICAL en la barra de sonido parpadee dos veces.

Cómo controlar un televisor conectado

Si usa sólo un televisor Sony sin usar este sistema, puede controlar el televisor Sony conectado al sistema mediante los botones con letras amarillas en el mando a distancia.

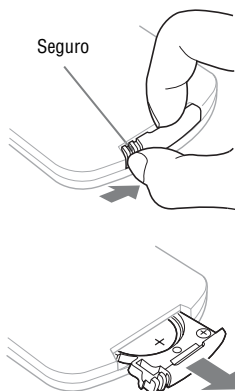


- 1** Presione TV I/⏻ para encender el televisor.
- 2** Presione INPUT para seleccionar la entrada.
- 3** Presione TV CH +/- para seleccionar un canal.
- 4** Presione TV VOL +/- para ajustar el volumen.
Presione MUTING para apagar el sonido del televisor.

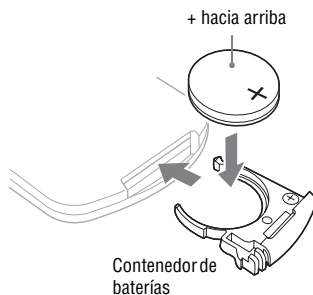
Cómo cambiar la batería

La distancia operativa del mando a distancia disminuye cuando comienza a agotarse la batería. Cuando el mando a distancia ya no puede operar la unidad, reemplace la batería con una batería de litio CR2025 nueva.

1 Presione y mantenga presionado el seguro del contenedor de baterías y luego extraiga el contenedor.



2 Reemplace la batería con el signo “+” hacia arriba y luego inserte el contenedor de baterías en la ranura.



Notas

- Cuando tenga previsto que no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas.
- Deseche la batería usada inmediatamente. Mantenga la batería de litio fuera del alcance de los niños. En caso de tragarse la batería, consulte a un médico inmediatamente.
- Limpie la batería con un paño seco para garantizar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalar la batería.
- No sostenga la batería con pinzas metálicas, pues podría ocasionar un corto circuito.
- El uso de otras baterías que no correspondan a CR2025 puede ocasionar un incendio o una explosión.

PRECAUCIÓN

Si sustituye la pila incorrectamente, existe riesgo de explosión. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente.

Solución de problemas

Si surge cualquiera de las siguientes dificultades al utilizar el sistema, consulte esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor Sony más cercano.

ENCENDIDO

La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA esté firmemente conectado.

SONIDO

Dolby Digital no se reproduce el sonido.

- Compruebe que el Blu-ray Disc, DVD, etc., esté grabado en formato Dolby Digital.
- Al conectar el reproductor de Blu-ray Disc, DVD, etc., a las tomas de entrada digital del sistema, compruebe la configuración de audio (configuración para salida de audio) del equipo conectado.

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

- Según la señal de entrada y la configuración del campo de sonido, es posible que el procesamiento de sonido envolvente no funcione de manera eficaz. El efecto envolvente puede ser sutil según el programa o el disco.

- Si conecta un reproductor de Blu-ray Disc o de DVD compatible con la función de efecto de sonido envolvente, es posible que el efecto envolvente del sistema no funcione. En este caso, desactive la función de efecto de sonido envolvente del equipo conectado. Para conocer más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

No se emiten sonidos del televisor desde el sistema.

- Compruebe la conexión del cable digital óptico o del cable de audio que está conectado al sistema y al televisor (página 10).
- Compruebe la salida de sonido del televisor.

El sonido se emite desde el sistema y el televisor.

- Apague el sonido del sistema o del televisor.

Sin sonido o sólo se oye un sonido de nivel muy bajo del equipo conectado desde el sistema.

- Presione VOL + y compruebe el nivel de volumen.
- Presione MUTE o VOL + para cancelar la función de silenciado.
- Compruebe que la fuente de entrada esté seleccionada correctamente.
- Compruebe que todos los cables del sistema y de los equipos conectados estén totalmente insertados.

El mando a distancia no funciona

- Dirija el mando a distancia hacia el centro del panel frontal de la barra de sonido.

- Retire cualquier obstáculo que se interponga entre el mando a distancia y el sistema.
- Reemplace la batería del mando a distancia por una nueva si no funciona correctamente.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Si el sistema no funciona correctamente después de realizar los pasos anteriores, reinicie el sistema de la siguiente manera:

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Presione BASS +, VOL – y TREBLE + en ese orden dentro de tres segundos.

Una vez comprobado lo anterior y solucionados los problemas, encienda el sistema. Si no puede encontrar la causa del problema después de verificar los elementos anteriores, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Formatos compatibles con el sistema

Los formatos de entrada digitales compatibles con este sistema son los siguientes.

Formato	Compatible/No compatible
Dolby Digital	<input type="radio"/>
PCM lineal de 2 canales, 48 kHz o menos	<input type="radio"/>

Barra de sonido

Sección del amplificador

Modelos para EE.UU.:

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:
(FTC)

Frontal I + Frontal D:

Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, entre 230 y 20.000 Hz; con potencia media mínima de 6 vatios por canal y una distorsión armónica total que no supera el 1 %, que va desde los 250 milivatios hasta la potencia nominal.

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

Frontal I/Frontal D: 15 W
(por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

Modelos para Canadá:

POTENCIA DE SALIDA (nominal)

Frontal I + Frontal D: 7 W + 7 W
(a 4 ohmios, 1 kHz, 1 % de TDH)

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

Frontal I/Frontal D: 15 W (por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

Entradas

ANALOG
OPTICAL
COAXIAL

Unidad de altavoz frontal

Sistema de altavoz

Sistema de altavoz de 2 vías, Suspensión acústica

Unidad de altavoz

Altavoz para graves: 25 mm × 120 mm
(1 pulgada × 4 3/4 pulgadas)

Altavoz de frecuencia alta: 38 mm
(1 1/2 pulgadas)

tipo de cono

Impedancia nominal

4 ohmios

Requisitos de alimentación

120 V CA, 60 Hz

Consumo de energía

Encendido: 20 W

Modo de espera: 0,5 W o menos

Dimensiones (aprox.)

940 mm × 83 mm × 70 mm
(37 1/8 pulgadas × 3 3/8 pulgadas ×
2 7/8 pulgadas) (con soportes)

940 mm × 71 mm × 69 mm
(37 1/8 pulgadas × 2 7/8 pulgadas ×
2 3/4 pulgadas) (sin soporte)

Peso (aprox.)

1,6 kg (3 libras 8 3/8 onzas)

Altavoz potenciador de graves

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

30 W (por canal a 8 ohmios, 100 Hz)

Sistema de altavoz

Altavoz potenciador de graves, reflejo de
bajos

Unidad de altavoz

130 mm (5 1/8 pulgadas) tipo cónico

Impedancia nominal

8 ohmios

Dimensiones (aprox.)

170 mm × 245 mm × 300 mm
(6 3/4 pulgadas × 9 3/4 pulgadas ×
11 7/8 pulgadas) (ancho/alto/
profundidad)

Peso (aprox.)

2,7 kg (5 libras 15 1/4 onzas)

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

Índice

C

- Cable digital óptico 10
- Cómo colocar el sistema 11
- Conexión
 - TV 10

I

- Instalación 11

M

- Mando a distancia
 - funcionamiento 9
- MUTING 9

R

- Reproductor de DVD 10
- Restablecer 18

V

- VOL 9



<http://www.sony.net/>

4-435-635-14(1)



* 4 4 3 5 6 3 5 1 4 * (1)